TEXANS CARE for CHILDREN

CENTER for PUBLIC POLICY PRIORITIES

# Preguntas frecuentes: Contando a los Niños Pequeños de Texas en el Censo 2020

*Noviembre de 2019*

## ¿Qué es la Campaña Texas Cuenta (Texas Counts)?

El Center for Public Policy Priorities (CPPP) y Communities Foundation of Texas (CFT) unieron fuerzas para crear la Campaña Texas Cuenta para empoderar a líderes por todo el estado para dirigir esfuerzos de divulgación sobre el censo en comunidades difíciles de contar. Debido al alto riesgo de un subconteo y la ausencia de un Comité de Conteo Completo (CCC) patrocinado por el estado, existe la necesidad de que los líderes de diversas organizaciones y comunidades participen y apoyen un conteo preciso en Texas.

La Campaña Texas Cuenta incluye los siguientes subcomités: fe, cuidado de salud, gobierno, negocios, organizaciones comunitarias (CBO, por sus siglas en inglés) / organizaciones sin fines de lucro, filantropía y educación. CPPP y Texans Care for Children están participando como miembros del subcomité de CBO/organizaciones sin fines de lucro. Los subcomités trabajarán para educar a su sector, compartir mejores prácticas y determinar qué podemos hacer para ayudar a los texanos por todo el estado a entender el censo y alentarlos a participar. La participación es voluntaria teniendo las organizaciones líderes aprovechando el apoyo filantrópico para dirigir este esfuerzo en ausencia de un CCC patrocinado por el estado. Visite la página web de Texas Cuenta (Texas Counts) para conocer más: texascounts.org. Por favor, comuníquese con Katie Martin en martin@cppp.org para más información.

## ¿Cuántos fondos federales corre el riesgo de perder Texas debido a un subconteo en 2020?

El Dr. Andrew Reamer con la George Washington University analizó cómo afectaría un subconteo en Texas el financiamiento para cinco programas: Medicaid, CHIP, ayuda para la adopción, cuidado de niños y el cuidado de crianza. Encontró que, si Texas experimenta un subconteo en 2020 de 1 por ciento más que el subconteo en 2010, Texas perdería aproximadamente $300 millones de dólares por año destinados para esos programas durante la siguiente década. Esta es una estimación conservadora ya que solamente considera estos cinco programas federales, aunque existen otros programas federales afectados por el conteo del Censo. Para más información sobre el riesgo fiscal de un subconteo en Texas, por favor visite: gwipp.gwu.edu/counting-dollars-2020-initial-analysis

## ¿Cuál es el papel de las bibliotecas en el censo 2020?

Las bibliotecas pueden servir como una excelente fuente de información sobre el censo. Además, las bibliotecas pueden proporcionar el acceso en línea para que las personas puedan llenar el cuestionario del censo. Vea más sobre la Asociación Americana de Bibliotecas en: ala.org/census

## ¿Quién cuenta como parte de un hogar?

Una persona debe llenar el censo por cada hogar que tenga su propia dirección física. Deben incluir a cada persona que vive y duerme en el hogar la mayoría del tiempo. Esto debe incluir:

- a todas las personas que están viviendo en el hogar temporalmente
- a los niños, incluyendo a los bebés, incluso si sus padres no viven ahí
- a niños en cuidado de crianza
- a toda persona independientemente de su estatus migratorio o de ciudadanía
- a todos los amigos o familiares

2020census.gov/es/who-to-count

## ¿Cómo son contados los niños?

El objetivo del censo es contar a todos una vez, y solamente una vez, en el lugar correcto. El censo cuenta a todos en lugar en donde viven y duermen la mayoría del tiempo, incluso si su situación de vivienda es temporal o si los padres del niño no viven ahí. Si los niños realmente pasan la misma cantidad de tiempo entre dos hogares, o si no queda claro en donde viven o duermen la mayoría del tiempo, deben ser contados en donde hayan estado el 1 de abril, Día del Censo. Se recomienda que los cuidadores se comuniquen con el otro padre o cuidador, de ser posible, para que el niño no sea contado en ambos hogares. Si un niño se encuentra en un alojamiento de grupo, como instalaciones de tratamiento residencial o un hogar grupal, serán contados en junio. Para más información sobre como contar a los niños pequeños en el Censo 2020 visite: census.gov/content/dam/Census/newsroom/press-kits/2018/counting-young-children-in-2020-census.pdf

## ¿Qué es lo que está haciendo la Oficina del Censo para ayudar a la gente a contar a niños pequeños?

El formulario en línea incluirá lenguaje que le dice a las personas específicamente que incluyan a todos los niños (ver a continuación). Además, si las personas llenan el censo en línea o por teléfono, no hay un límite de cuantos familiares pueden incluirse.

**2. ¿Había personas adicionales quedándose aquí el 1 de abril de 2020 que usted no incluyó en la Pregunta 1?**

*Marque ✗ todas las que correspondan.*

- ☐ Niños, emparentados o no, tales como bebés recién nacidos, nietos o hijos de crianza *(foster)*
- ☐ Parientes, tales como hijos adultos, primos o parientes políticos
- ☐ Personas que no son parientes, tales como compañeros de casa o cuarto, o niñeras que viven en el hogar
- ☐ Personas que se quedan aquí temporalmente
- ☐ No hay personas adicionales

Imagen del: www2.census.gov/programs-surveys/decennial/2020/technical-documentation/questionnaires-and-instructions/questionnaires/2020-informational-questionnaire-spanish-english.pdf

## ¿Cómo son contados los niños que se encuentran en cuidado de crianza?

**Los niños en cuidado de crianza fueron cinco veces más propensos a que no se les contara en el censo.**[1] Como se mencionó anteriormente, el censo cuenta a todas las personas en donde viven y duermen la mayoría del tiempo, incluso si su situación de vivienda es temporal o si los padres del niño no viven ahí. Para niños que tienen situaciones de vivienda complicados, como los niños en cuidado de crianza, deben ser contados en donde pasan la mayoría de su tiempo. Por ejemplo, un niño de 2 años que se encuentra en cuidado de crianza y que actualmente pasa los fines de semana con su mamá y la semana con su familia de crianza, debe ser incluido por la familia de crianza cuando llenen el censo ya que pasa la mayoría de su tiempo en su casa. Para más información visite: civilrightsdocs.info/pdf/census/Fact-Sheet-Undercount-of-Young-Children.pdf

## ¿Cómo puede responder la gente al Censo 2020?

Para el 1 de abril de 2020, cada hogar recibirá una invitación para participar en el Censo 2020. Existen tres opciones para responder:

- En línea.
- Por teléfono.
- Por correo.

El Censo 2020 marca la primera ocasión en que existe la opción de responder en línea, incluyendo en los dispositivos móviles.
2020census.gov/es/ways-to-respond

## ¿En qué idiomas estarán disponibles los documentos del censo?

Para el Censo 2020, la Oficina del Censo tiene planeado ofrecer la Herramienta de Auto Respuesta por Internet y la Asistencia para el Cuestionario del Censo en 12 idiomas distintos al inglés; y guías de idiomas y glosarios en 59 idiomas distintos al inglés. Para más información visite: www2.census.gov/programs-surveys/decennial/2020/program-management/memo-series/2020-memo-2018_06.pdf

## ¿Cómo podemos abordar los temores de llenar los formularios debido al estatus migratorio de los miembros de familia en un hogar?

Los encuestadores del censo, también conocidos como censistas, toman un juramento federal y están obligados legalmente a mantener la confidencialidad de su información. Toda persona con acceso a su información jura de por vida proteger su información y comprende que las sanciones por violar esta ley son aplicables durante toda la vida. Si el personal de la Oficina del Censo viola el juramento, enfrentan una sanción de hasta $250,000 dólares y/o hasta cinco años de prisión. La Oficina del Censo codificará la información que reciba para remover la identificación de individuos y familias. Es ilegal que la Oficina del Censo comparta la información de personas o familias. Cada persona tendrá que sopesar sus inquietudes con los beneficios potenciales para su comunidad basados en un censo más preciso.
Para más información visite:
census.gov/privacy
census.gov/content/dam/Census/library/factsheets/2019/comm/2020-confidentiality-factsheet.pdf
census.gov/history/www/reference/privacy_confidentiality/title_13_us_code.html

---

[1] countallkids.org/young-children-living-with-grandparents-at-higher-risk-of-being-missed-in-2020-census/

## ¿Cómo se puede verificar que alguien sea un trabajador del Censo de EE. UU.?

Si alguien visita su hogar para recolectar información sobre el Censo 2020, puede hacer lo siguiente para verificar su identidad:

- Primero, revise para asegurarse de que tenga una identificación válida con su fotografía, la marca de agua del Departamento de Comercio de los EE. UU. y una fecha de vencimiento.
- Si todavía tiene preguntas sobre su identidad, puede comunicarse con el Centro Regional del Censo para hablar con un representante de la Oficina del Censo. Encuentre su Centro Regional del Censo aquí: 2020census.gov/es/contact-us/rcc.html

## Recursos adicionales

txchildren.org/census
Recursos para educar a las comunidades sobre la importancia del Censo 2020, con el objetivo final de asegurar que todos los niños pequeños de Texas sean contados en el Censo 2020, de Texans Care for Children.

bettertexasblog.org/2020-census-tx
Información específica sobre Texas y recursos relacionados al Censo 2020 de parte del Center for Public Policy Priorities (CPPP).

countallkids.org
El Comité Count All Kids Committee es un grupo nacional, estatal y local de organizaciones para niños y aliados que se han unido para asegurar que los niños de nuestro país sean contados en el Censo 2020.

texascounts.org
Texas Counts es un esfuerzo de colaboración a nivel estatal para involucrar a líderes y organizaciones intersectoriales para aprovechar, amplificar y compartir recursos para promover el Censo 2020.

censushardtocountmaps2020.us and census.gov/roam
Vea que comunidades fueron las más difíciles de contar en el Censo 2020 para identificar en donde debemos enfocar nuestros esfuerzos para evitar un subconteo en 2020.

hagasecontar.org/es/hazmecontar-es
Del Fondo Educativo de la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos y Nombrados (NALEO, por sus siglas en inglés), esta página incluye información y recursos para apoyar la participación de las comunidades latinas en el Censo 2020.

1-877- EL-CENSO
Una línea de ayuda nacional con información bilingüe y con referencias que puede responder preguntas sobre el censo.